

Návod k montáži a obsluze

REMKO Série RKL ECO

Lokální prostorové klimatizační přístroje v kompaktním provedení

RKL 300 ECO, RKL 300 ECO S-Line, RKL 360 ECO, RKL 360 ECO S-Line





Před uvedením do provozu/použitím přístroje si pečlivě přečtěte tento návod!

Tento návod na obsluhu musí být neustále v bezprostřední blízkosti místa umístění, případně u přístroje.

Vyhrazujeme si právo na změnu; za chybný tisk neneseme žádnou záruku!

Originální dokument

Obsah

1.	Bezpečnostní pokyny a pokyny pro použití	4
1.1	Všeobecné bezpečnostní pokyny	4
1.2	Další bezpečnostní pokyny pro zacházení s chladivem R290	4
1.3	Označení pokynů	5
1.4	Kvalifikace personálu	5
1.5	Ohrožení při nedodržování bezpečnostních pokynů	5
1.6	Práce s povědomím bezpečnosti	6
1.7	Bezpečnostní pokyny pro provozovatele.....	6
1.8	Bezpečnostní pokyny pro montážní, údržbové a inspekční práce	7
1.9	Svévolná přestavba a změny	10
1.10	Použití odpovídající účelu	10
1.11	Záruka.....	10
1.12	Doprava a balení.....	10
1.13	Ochrana životního prostředí a recyklování.....	10
2.	Technické údaje.....	11
2.1	Data zařízení	11
3.	Konstrukce a funkce	12
4.	Obsluha.....	13
5.	Montáž a instalace.....	16
6.	Elektrické připojení.....	19
7.	Uvádění do provozu.....	20
8.	Vyřazení z provozu.....	20
9.	Odstraňování závad a zákaznický servis.....	21
10.	Péče a údržba	22
11.	Znázornění zařízení a seznamy náhradních dílů.....	23
11.1	Znázornění zařízení	23
11.2	Seznam náhradních dílů	24
12.	Index	26

REMKO Série RKL ECO

1. Bezpečnostní pokyny a pokyny pro použití

1.1 Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Před prvním uvedením přístroje nebo jeho komponentů do provozu si pečlivě přečtěte návod. Obsahuje užitečné tipy, pokyny a varovné pokyny pro odvrácení ohrožení osob a věcí. Nedodržení pokynů uvedených v návodu může vést k ohrožení osob, životního prostředí a zařízení nebo jeho komponentů, a může tak být důvodem ke ztrátě možných záručních nároků.
- Tento návod a informace potřebné k provozu zařízení (např. datový list chladiva) uschovejte v blízkosti přístroje.
- Toto zařízení se smí instalovat a provozovat pouze podle pokynů popsanych v tomto návodu.
- Svévolná přestavba a/nebo úpravy zařízení jakéhokoli druhu jsou přísně zakázány.
- Je nutné dodržovat národní předpisy platné v souvislosti s instalací.
- Děti se nesmějí bez dozoru zdržovat v blízkosti zařízení.
- Z bezpečnostních důvodů nesmí lidé s mentálními, fyzickými nebo jinými zdravotními omezeními provozovat toto zařízení bez dozoru.
- Zařízení nesmí být provozováno s poškozeným kabelem. Nechte zařízení okamžitě opravit odbornou firmou.
- Zařízení lze provozovat pouze přes síťový kabel s uzemněním.
- Nedoporučujeme používat prodlužovací kabely.
- Vzduchový filtr musí být čištěn v intervalu nejvýše 2 týdnů.
- Zařízení nesmí být provozováno v blízkosti zdrojů tepla.
- Zařízení musí být přepravováno ve svislé poloze. Zbytky kondenzátu musí být před přepravou vypuštěny. Před uvedením do provozu musí být zařízení ve svislé poloze po dobu 1 hodiny.
- Hořlavé látky a tlakové nádoby musí být udržovány nejméně 50 cm od zařízení.
- Zařízení nesmí být skladováno ani provozováno v místnostech s olejem, plynem nebo sírou.
- Zařízení musí být vždy vypnuto pomocí spínače pro zapnutí/vypnutí.
- Na zařízení by nemělo být nic odkládáno, zejména žádné těžké nebo horké předměty.
- Opravy smí provádět pouze autorizovaný a certifikovaný odborný personál.
- Zařízení nesmí být zakryto plastovými fóliemi.
- V zájmu ochrany životního prostředí by měla být tato zařízení likvidována pouze profesionálně.

- Bezpečnostní pokyny týkající se velikosti místnosti a hořlavosti chladiva nesmí být ze zařízení odstraněny.
- Zařízení se smí provozovat pouze v dobře větraných prostorách.
- Přístroj mohou používat děti od 8 let a lidé bez fyzických, psychologických nebo jiných zdravotních omezení, pokud jsou obeznámeni s nezbytnými bezpečnostními pokyny.
- Děti si nesmějí hrát s přístrojem.
- Děti nesmí zařízení čistit bez dozoru zákonných zástupců.

1.2 Další bezpečnostní pokyny pro zacházení s chladivem R290



Varování před požárně nebezpečnými látkami!

- Chladivo R290 splňuje požadavky evropského nařízení o F-plynech.
- V závislosti na typu zařízení obsahují zařízení 0,22 kg nebo 0,25 kg chladiva R290.
- Maximální povolené množství chladiva R290 je 0,3 kg.
- Zařízení nesmí být spáleno, vrtáno nebo propíchnuto.
- K čištění by se měly používat pouze čisticí prostředky schválené výrobcem.
- Zařízení nesmí být nikdy provozováno v místnostech s otevřeným ohněm (např. plynové topení, otevřené krby atd.).
- Součásti chladicího okruhu se nesmí deformovat.
- Obsažené chladivo R290 je bezbarvé a bez zápachu.
- Zařízení nesmí být skladováno ani obsluhováno v místnostech s plochou místnosti menší než 14,4 m².
- Hromadění chladiva v důsledku netěsností může vést k požáru a výbuchu v příliš malých místnostech v důsledku vnějších zdrojů tepla nebo vznícení. Zařízení musí být pečlivě skladována. Je třeba se vyhnout mechanickému poškození.

- Zásah do chladicího cyklu smí provádět výhradně certifikovaný odborný personál s přihlédnutím k bezpečnostním pokynům výrobce.
- Údržbu a opravy smějí provádět pouze oprávněné osoby, které mají příslušné odborné znalosti týkající se hořlavých chladiv.

VAROVÁNÍ!

Ke zrychlení procesu odmrazování nebo k čištění zařízení nepoužívejte žádné jiné prostředky než prostředky doporučené výrobcem. Zařízení může být provozováno nebo skladováno pouze v prostorách, ve kterých nejsou provozována žádná zařízení s možnými zdroji zapálení. Minimální plocha místnosti nesmí být menší než 14,4 m². Uvědomte si, že úniky chladiva jsou bezbarvé a bez zápachu. Zařízení nesmí být spáleno nebo propichováno!

1.3 Označení pokynů

Tento odstavec udává přehled o všech důležitých bezpečnostních aspektech pro optimální ochranu osob a pro bezpečný a bezporuchový provoz. V tomto návodu uvedené pokyny pro manipulaci a bezpečnostní pokyny je nutné bezpodmínečně dodržovat, aby se zamezilo nehodám, zranění osob a vzniku věcných škod.

Pokyny přímo umístěné na přístroji je nutné bezpodmínečně dodržovat a udržovat je v kompletně čitelném stavu.

Bezpečnostní pokyny jsou v tomto návodu označeny symboly. Bezpečnostní pokyny jsou také označeny signálními slovy, které vyjadřují míru ohrožení.

NEBEZPEČÍ!

Při doteku s díly pod napětím vzniká bezprostřední ohrožení života elektrickým proudem. Poškození izolace nebo jednotlivých konstrukčních dílů může být životu nebezpečné.

NEBEZPEČÍ!

Tato kombinace symbolu a signálního slova upozorňuje na bezprostředně nebezpečnou situaci, která vede ke smrti nebo těžkým zraněním, pokud se jí nepředejde.

VAROVÁNÍ!

Tato kombinace symbolu a signálního slova upozorňuje na možnost nebezpečné situace, která může vést ke smrti nebo těžkým zraněním, pokud se jí nepředejde.

POZOR!

Tato kombinace symbolu a signálního slova upozorňuje na možnost nebezpečné situace, která může vést ke zranění nebo věcným škodám a ohrožení životního prostředí, pokud se jí nepředejde.

UPOZORNĚNÍ!

Tato kombinace symbolu a signálního slova upozorňuje na možnost nebezpečné situace, která může vést k věcným škodám a ohrožení životního prostředí, pokud se jí nepředejde.



Tento symbol zvýrazňuje užitečné tipy a doporučení, jakož i informace pro efektivní a bezporuchový provoz.

1.4 Kvalifikace personálu

Personál pro uvádění do provozu, obsluhu, údržbu, inspekci a montáž musí mít pro tyto práce příslušnou kvalifikaci.

1.5 Ohrožení při nedodržování bezpečnostních pokynů

Nedodržování bezpečnostních pokynů může mít za následek jak ohrožení osob, tak také životního prostředí a zařízení. Nedodržování bezpečnostních pokynů může vést ke ztrátě jakýchkoliv nároků na náhradu škody.

V detailech může nedodržování znamenat například následující ohrožení:

- Selhání důležitých funkcí zařízení.
- Selhání předepsaných metod pro údržbu a opravy.
- Ohrožení personálu v důsledku elektrických a mechanických účinků.

REMKO Série RKL ECO

1.6 Práce s povědomím bezpečnosti

Je nutné dodržovat v tomto návodu uvedené bezpečnostní pokyny, existující národní předpisy pro prevenci úrazů a případně interní předpisy bezpečnosti práce, provozní bezpečnosti a bezpečnostní pravidla firmy.

1.7 Bezpečnostní pokyny pro provozovatele

Provozní bezpečnost přístrojů a komponentů je zajištěna pouze v případě jejich použití v souladu s určením a v kompletně smontovaném stavu.

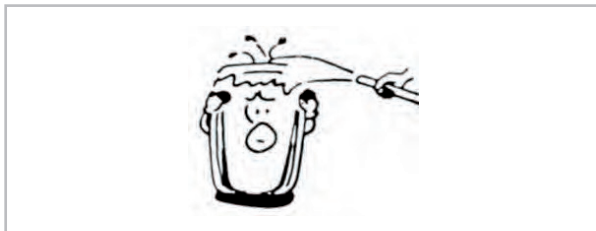
- Toto zařízení se smí instalovat a provozovat pouze podle pokynů popsanych v tomto návodu.
- Svévolná přestavba a/nebo úpravy zařízení jakéhokoli druhu jsou přísně zakázány.
- Děti se nesmějí bez dozoru zdržovat v blízkosti zařízení.
- Z bezpečnostních důvodů nesmí lidé s mentálními, fyzickými nebo jinými zdravotními omezeními provozovat toto zařízení bez dozoru.
- Zařízení nesmí být provozováno s poškozeným kabelem. Nechte zařízení okamžitě opravit odbornou firmou.
- Zařízení lze provozovat pouze přes síťový kabel s uzemněním.
- Nedoporučujeme používat prodlužovací kabely.
- Vzduchový filtr musí být čištěn v intervalu nejvýše 2 týdnů.
- Zařízení nesmí být provozováno v blízkosti zdrojů tepla.
- Zařízení musí být přepravováno ve svislé poloze. Zbytky kondenzátu musí být před přepravou vypuštěny. Před uvedením do provozu musí být zařízení ve svislé poloze po dobu 1 hodiny.
- Provoz zařízení v prostorách s možnými zdroji vznícení (otevřený plamen, plynové nebo elektrické topení, krby) je zakázán.
- Zařízení smí být instalováno, provozováno a skladováno pouze v místnostech větších než 14,4 m².
- U zařízení se během provozu nesmí u pohyblivých dílů demontovat stávající ochrana proti doteku (mřížky).
- Přístroje nebo komponenty, u kterých se vyskytují zjevné závady nebo poškození, se nesmí použít.
- Při dotyku určitých částí přístroje nebo jeho komponentů může dojít k popálení nebo ke zranění.
- Přístroje nebo komponenty se nesmí vystavit mechanickému zatížení, extrémním paprskům vody a extrémním teplotám.

- Nikdy nepropichujte kryt ani nepřiváděte zařízení do kontaktu s ohněm.
- Prostory, ve kterých může dojít k úniku chladiva, je nutné dostatečně odvětrávat a zajistit také přívod vzduchu. Jinak vzniká nebezpečí otravy.
- V žádné z částí tělesa přístroje nebo v žádném z jeho otvorů, např. v otvorech pro vstup a výstup vzduchu, se nesmí nacházet cizí předměty, kapalina nebo plyn.
- Lokální prostorová klimatizační zařízení jsou koncipována pro flexibilní použití v obytných a pracovních prostorách. Celoroční provoz se nedoporučuje. Použití v serverovnách je zakázáno.
- Nenechávejte zařízení po delší dobu bez dozoru.

Nesprávné použití může způsobit vážné poškození zařízení.

Před uvedením do provozu si pečlivě přečtete tento návod!

Nedovolte, aby se zařízení, zejména ovládací panel, dostalo do kontaktu s vodou.



Nikdy nezakrývejte výstupní a vstupní otvory vzduchu.



Děti si nesmějí hrát se zařízením.



Na zařízení nic nedávejte ani na něj nesedejte.



Před čištěním zařízení vytáhněte síťovou zástrčku.



Nedemontujte žádné části krytu (poradte se se specializovanou firmou).



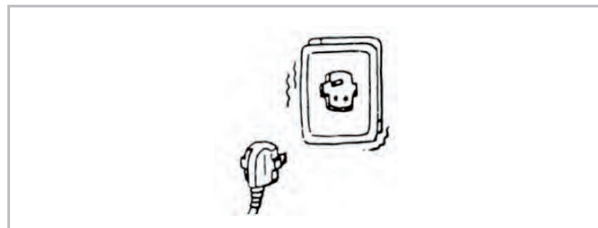
Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, vytáhněte síťovou zástrčku.



Zajistěte správné síťové napětí (220 - 240 V AC, 50 Hz).



Nepoužívejte zařízení s vadným kabelem nebo zásuvkou.



1.8 Bezpečnostní pokyny pro montážní, údržbové a inspekční práce

■ Kontrola pracovní oblasti

Před zahájením prací na zařízeních s hořlavými chladivy je třeba zajistit, aby byly odstraněny možné zdroje vznícení a vyloučeno nebezpečí vznícení chladiva. Při opravě zařízení musí být vždy vzaty v úvahu výše uvedené bezpečnostní pokyny. Práce smí provádět pouze autorizovaný odborník se znalostí manipulace s hořlavými chladivy!

■ Příprava pracovní oblasti

Všechny přítomné osoby musí být informovány o procesu opravy a lidé, kteří nejsou do opravy zapojeni, musí opustit pracovní oblast. Práce v prostorách s omezeným prostorem je zakázána. Pracoviště musí být odpovídajícím způsobem vyčištěno. Musí být zajištěno, že okolní podmínky jsou vhodné pro práci s hořlavými chladivy.

■ Zjištění úniku chladiva, kontrola vzduchu v okolí

Při práci na chladicím okruhu může chladivo kdykoli neočekávaně uniknout.

Použití vhodných detektorů chladiva musí vždy zajistit, aby na pracovišti nevznikla žádná hořlavá atmosféra. Musí být zajištěno, aby byl použitý detektor chladiva vhodný, schválený a ověřený pro použití s chladivem R290.

■ Připravte si hasicí přístroj

Před zahájením práce zajistěte vhodné hasicí materiály. K tomu jsou vhodné suché práškové hasicí přístroje nebo hasicí přístroje s CO₂.

REMKO Série RKL ECO

■ Odstranění možných zdrojů zapálení

Únik chladiva v kombinaci se zdroji zapálení vede k explozi. Jakékoli zdroje zapálení musí být proto vždy mimo pracovní prostor! To zahrnuje také kouření cigaret. Informujte všechny přítomné osoby, že to může zahrnovat umístění bezpečnostních značek a zablokování pracovního prostoru.

■ Dostatečné větrání

Před zahájením práce se ujistěte, že pracovní plocha je na volném prostranství nebo má dostatečné větrání. Během práce je vyžadován nepřetržitý proud vzduchu. Bezpečnost pracujících osob musí být zaručena pomocí odsávacích zařízení: Veškeré unikající chladivo musí být bezpečně odvedeno a optimálně vypuštěno do atmosféry.

■ Kontrola okruhu chlazení

Pokud je třeba vyměnit elektronické komponenty, musí být zajištěno, že náhradní díl má stejnou funkci a stejnou technickou specifikaci. V každém případě je třeba dodržovat pokyny výrobce pro údržbu a výměnu. Máte-li jakékoli problémy nebo dotazy, kontaktujte podporu výrobce. Při používání hořlavých chladiv musí být provedeny následující bezpečnostní kontroly:

- Množství náplně odpovídá velikosti místnosti, ve které je zařízení instalováno.
- Odtahové zařízení a jeho vývody fungují dokonale a nejsou blokovány ani uzavřeny.

■ Kontrola elektronických komponentů

Před opravou a údržbou elektronických komponentů by měla být provedena kontrola komponentů a bezpečnosti. Pokud již není zajištěna bezpečnost z důvodu závady komponentu, nesmí být montáž provedena, dokud není bezpečnost znovu zaručena. Pokud nelze závadu na náhradním dílu odstranit a již není přípustné odstavení zařízení, musí být zajištěno odpovídající dočasné řešení. Vlastník/provozovatel zařízení o tom musí být informován. Podrobná bezpečnostní kontrola by měla zahrnovat následující:

- Kondenzátory musí být vybité. Vybití musí být provedeno v bezpečném provozu, aby se zabránilo vzniku jisker.
- Během plnění, opravy a čištění nesmí být aktivní žádné elektronické komponenty a nesmí zůstat neizolované žádné vodiče.
- Systém nesmí být uzemněn.

■ Opravy uzavřených komponentů

Před opravou uzavřených komponentů/částí skříně musí být zařízení vypnuto. Nelze-li se vyhnout opravě pod napětím, je nutné pomocí detektoru úniku zkontrolovat kritická místa, zda zde nedochází k úniku chladiva.

Při práci na elektronických komponentech musí být dodrženy následující pokyny, pokud je skříň změněna tak, aby byla ovlivněna její bezpečnost. To platí také pro případy, kdy jsou vedení poškozena, dochází k nadměrnému nebo chybnému přiřazení přípojek, připojení nejsou použita původním způsobem nebo lze pozorovat podobné odchylky od očekávaného stavu.

■ Oprava konstrukčních dílů s vlastním zajištěním

Nepřipojujte trvalé indukční nebo kapacitní náboje do stávajících obvodů, aniž byste se ujistili, že není překročeno maximální přípustné napětí a proudy modulů a vedení. Komponenty s vlastním zajištěním jsou jediné komponenty, na kterých lze pracovat za přítomnosti hořlavých látek. Zkušební zařízení musí být nastaveno podle okolností závislých na situaci. Používejte pouze komponenty, které jsou oficiálně schváleny výrobcem jako náhradní díly. Komponenty, které nebyly schváleny, mohou způsobit požár, pokud dojde k úniku z chladicího okruhu.

■ Kabeláž

Zkontrolujte poškození vedení:

- Poškození izolace
 - Koroze na kontaktních místech
 - Nadměrný tlak na vedení
 - Poškození způsobené vibracemi
 - Poškození ostrými hranami
 - Poškození způsobené jinými neuvedenými vlivy
- Při kontrole také zvažte stárnutí materiálu a trvalé vibrace způsobené např. kompresory nebo ventilátory.

■ Rozpoznání hořlavého chladiva

Při hledání úniků chladiva za žádných okolností nepoužívejte možné zdroje zapálení. Použití lampy pro hledání úniku nebo jiných srovnatelných zařízení s otevřeným plamenem není povoleno.

1. Zkontrolujte, zda jsou komponenty správně namontovány.
2. Ujistěte se, že těsnicí materiály nejsou změněny tak, aby hořlavé plyny nebo předměty mohly proniknout dovnitř komponentů.
3. Náhradní díly musí odpovídat specifikacím výrobce.

! UPOZORNĚNÍ!

Použití silikonů může ovlivnit fungování detektorů úniku! Komponenty s vlastním zajištěním nemusí být před zahájením práce izolovány.

■ Metody detekce netěsností

Pro systémy s hořlavými chladivy jsou schváleny následující metody detekce úniků. K detekci úniků musí být použita elektronická zařízení. Musí být vybrána s ohledem na nastavenou citlivost a v případě potřeby znovu kalibrována (kalibrace musí být provedena v prostředí bez chladiva). Detektor netěsností by měl být nastaven na nejnižší mez zapalování (LFL) chladiva. Pro většinu chladiv jsou povoleny kapalně prostředky pro detekci úniku. Výjimkou jsou látky obsahující chlor, protože chlor ve spojení s chladivy může vést ke korozi měděných trubek. Pokud je zjištěn únik, je nutné okamžitě odstranit všechny možné otevřené zdroje zapálení. Pokud byla zjištěna netěsnost v systému, která vyžaduje oprávu potrubí ve formě pájecích prací, musí být systém zcela zbaven chladiva nebo, pokud je to možné, musí být zasažená část oddělena od systému pomocí uzavíracích kohoutů. Před opravami a během nich musí být postižené části systému protékány dusíkem neobsahujícím kyslík.

■ Vyprázdnění systému a vakuování

Pokud musí být chladicí okruh otevřen kvůli opravám nebo z jiných důvodů, je to nutné provádět bezpečně a profesionálně. V každém případě musí být věnována práci maximální pozornost, protože lze kdykoli očekávat zažehnutí!

Postupujte podle níže uvedeného postupu:

1. Vypustte chladivo
2. Propláchněte systém ochranným plynem
3. Proveďte vakuování
4. V případě potřeby opakujte kroky 2 a 3
5. Otevřete systém řezem nebo pájením.

Aby byla zajištěna bezpečnost, musí být systém propláchnut dusíkem neobsahujícím kyslík. Proplachovací proces může být nutné několikrát opakovat. Pro proplachovací proces nepoužívejte stlačený vzduch nebo kyslík! Po vakuování se propláchnutí provádí naplněním suchým dusíkem, dokud se nedosáhne provozního tlaku, a potom se znovu vakuuje. Tento proplachovací proces se musí opakovat, dokud v systému nezůstane žádné chladivo. Po posledním proplachování nastavte v systému okolní tlak, abyste mohli začít pracovat. Proplachovací proces je nezbytný, pokud jsou vyžadovány pájecí práce na potrubí. Zajistěte, aby vývod vakuové pumpy nebyl v blízkosti zdroje zapálení a aby byla zajištěna trvalá ventilace.

■ Proces plnění

Kromě obecných požadavků platných během procesu plnění musí být splněny také následující požadavky:

- Ujistěte se, že nedochází ke kontaminaci jinými chladivy (zbytky v plnicím zařízení).
- Udržujte vedení co nejkratší, aby se minimalizovala pravděpodobnost zbytků.
- Plnicí lahve nebo válce musí stát ve svislé poloze.
- Před plněním se ujistěte, že je systém uzemněn.
- Po naplnění označte systém označením typu chladiva.

Nikdy nepřekračujte maximální množství náplně. Před plněním musí být systém zkontrolován z hlediska těsnosti (tlaková zkouška!). Po naplnění a před uvedením do provozu musí být systém znovu zkontrolován z hlediska těsnosti. Při opouštění pracovního prostoru znovu zkontrolujte těsnost.

■ Označování při vyřazování z provozu

Pokud je zařízení vyřazeno z provozu a bylo zlikvidováno chladivo, musí být zařízení označeno datem a podpisem. Ujistěte se, že zůstaly zachovávány informace o hořlavém chladivu.

REMKO Série RKL ECO

■ **Přeprava zařízení obsahujících hořlavá chladiva**

Je třeba dodržovat národní předpisy.

■ **Skladování zařízení obsahující hořlavé chladivo**

Je třeba dodržovat národní předpisy.

■ **Přeprava bez originálního balení**

Pokud jsou zařízení přepravována bez původního obalu, musí být zabalena tak, aby nedošlo k mechanickému poškození. Zařízení musí být přepravována ve svislé poloze.

1.9 Svévolná přestavba a změny

Přestavby nebo úpravy přístrojů nebo komponentů dodaných od REMKO nejsou přípustné a mohou způsobit chybné funkce. Provádění změn nebo přemostění na bezpečnostních zařízeních není přípustné. Použití originálních náhradních dílů a výrobcem povoleného příslušenství slouží pro bezpečnost zařízení. Použití jiných dílů může znamenat zrušení ručení a z toho vyplývající následky.

1.10 Použití odpovídající účelu

Přístroje jsou určeny podle provedení a vybavení výhradně jako klimatizační zařízení k ochlazování, resp. k ohřívání provozního média vzduch v rámci uzavřeného prostoru.

Jiné použití nebo zneužití neodpovídá účelu použití. Výrobce/dodavatel neručí za škody z toho vzniklé. Riziko nese výhradně uživatel.

K použití ve shodě s určením produktu patří také dodržování pokynů uvedených v návodu k obsluze a instalaci a dodržování podmínek údržby. Mezní hodnoty udané v technických datech nesmějí být v žádném případě překročeny.

1.11 Záruka

Předpokladem pro případné uznání reklamace je předložení dokladu o koupi přístroje. Konkrétní nárok uplatňuje kupující reklamaci u prodejce, kde přístroj zakoupil. Záruční podmínky jsou uvedené ve „Všeobecných obchodních a dodacích podmínkách“. Zvláštní ujednání lze kromě toho uzavřít jen mezi smluvními partnery. V důsledku toho se prosím obraťte nejprve na vašeho přímého smluvního partnera.

1.12 Doprava a balení

Jednotky jsou dodávány v pevném přepravním obalu. Zkontrolujte prosím zařízení ihned při dodávce a запиšte všechna poškození nebo chybějící díly na dodací list a informujte přepravce a smluvního partnera. Na pozdější reklamace se nevztahuje záruka.



VAROVÁNÍ!

Plastové fólie a pytle atd. se mohou stát nebezpečnou hračkou pro děti!

Proto:

- Obalový materiál nenechávejte nedbale ležet.
- Obalový materiál se nesmí dostat do blízkosti dětí!

1.13 Ochrana životního prostředí a recyklování

Likvidace balení

Veškeré produkty jsou před přepravou pečlivě zabalené v materiálech neohrožujících životní prostředí.

Přispějte významným dílem ke snížení množství odpadu a k zachování surovin, a proto provádějte likvidaci obalového materiálu jen v příslušných sběrnách.



Likvidace zařízení a komponentů

Při výrobě přístrojů a komponentů se používají výhradně recyklovatelné materiály. Přispějte k ochraně životního prostředí tím, že přístroj nebo jeho komponenty (např. baterii) neodložíte do domovního odpadu, nýbrž je zlikvidujete pouze způsobem šetrným k životnímu prostředí podle regionálně platných předpisů, např. prostřednictvím autorizovaných specializovaných firem pro likvidaci a opětné využití nebo např. prostřednictvím komunálních sběrných míst.



2. Technické údaje

2.1 Data zařízení

Konstrukční řada		RKL 300 ECO	RKL 300 ECO S-LINE	RKL 360 ECO	RKL 360 ECO S-LINE
Provozní režim		lokální kompaktní klimatizační zařízení pro chlazení			
Jmenovitý chladicí výkon ¹⁾	kW	3,1		3,5	
Třída energetické účinnosti při chlazení		A			
Koeficient využitelnosti energie EER ¹⁾		3,0		2,9	
Spotřeba energie, za hodinu	kWh/60 min.	1,0		1,2	
Oblast použití (objem místnosti) cca	m ³	90		100	
Rozsah nastavení vnitřní jednotky	°C	+18 až +30			
Provozní podmínky vnitřní jednotky	°C/% rel. vlhkosti	+18 až +35/35 až 85			
Chladivo		R290			
Chladivo, základní množství	kg	0,22		0,25	
Ekvivalent CO ₂	t	0,00			
Provozní tlak, max./okruh chlazení	kPa	1160/4120			
Objemový průtok vzduchu při cirkulaci pro každý stupeň	m ³ /hod.	280/340/410			
Hladina akustického tlaku max. ²⁾	dB (A)	61		63	
Akustický výkon max.	dB (A)	64		65	
Napájecí napětí	V/f/Hz	230/1~/50			
Krytí	IP	20			
Elektrický jmenovitý příkon ¹⁾	kW	1,0		1,2	
Elektrický jmenovitý příkon ¹⁾ Připravenost k provozu	W	0,4			
Elektrický jmenovitý proud ¹⁾	A	5,0		5,9	
Elektrický náběhový proud, LRA	A	21		25	
Výfuková hadice, délka/průměr	mm	1500/150			
Rozměry výška/šířka/hloubka	mm	840/450/380			
Hmotnost	kg	38,0			
Sériový barevný odstín		bílá	stříbrná	bílá	stříbrná
Sériové číslo		1915...	1916...	1917...	1918...
Obj. č.		1616300	1616301	1616360	1616361

¹⁾ Teplota v místnosti TK 35 °C, FK 24 °C

²⁾ Ve vzdálenosti 1 m na volném prostranství

REMKO Série RKL ECO

3. Konstrukce a funkce

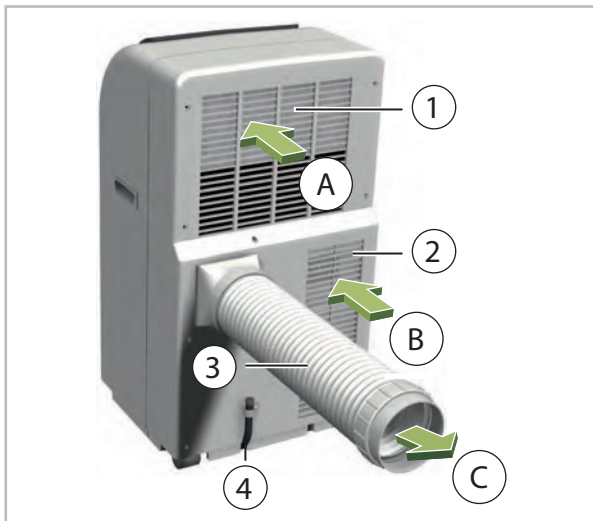
Popis zařízení

Mobilní klimatizační zařízení je vhodné zvláště pro flexibilní použití.

Mobilní klimatizační zařízení je určené pro instalaci na podlahu ve vnitřním prostoru. Vnitřní jednotka zachytí teplo v ochlazované místnosti ve výparníku (tepelný výměník) a přenáší jej do interního okruhu chlazení. Ten předává teplo přes další tepelný výměník (zkapalňovač) a prostřednictvím flexibilní hadice pro odvádění vzduchu jej vyfukuje ven.

Kondenzát vznikající v režimu chlazení je prostřednictvím čerpadla kondenzátu umístěného v zařízení trvale veden přes zkapalňovač, kde se odpařuje, a hadicí pro odvádění teplého vzduchu se vyfoukává ven.

Zařízení filtruje a odvlhčuje vzduch, čímž vytváří příjemné klimatické podmínky. Pracuje zcela automaticky a nabízí díky mikroprocesorem řízené regulaci řadu dalších alternativ. Obsluha zařízení se provádí komfortně přes infračervené dálkové ovládání obsažené v dodávce.



Obr. 2: Pohled zezadu

- A: Vstup vzduchu pro cirkulaci
- B: Vstup odváděného vzduchu
- C: Výstup odváděného vzduchu
- 1: Vzduchový filtr cirkulace
- 2: Vzduchový filtr odváděného vzduchu
- 3: Hadice odvodu vzduchu
- 4: Výpusť kondenzátu se zátkou

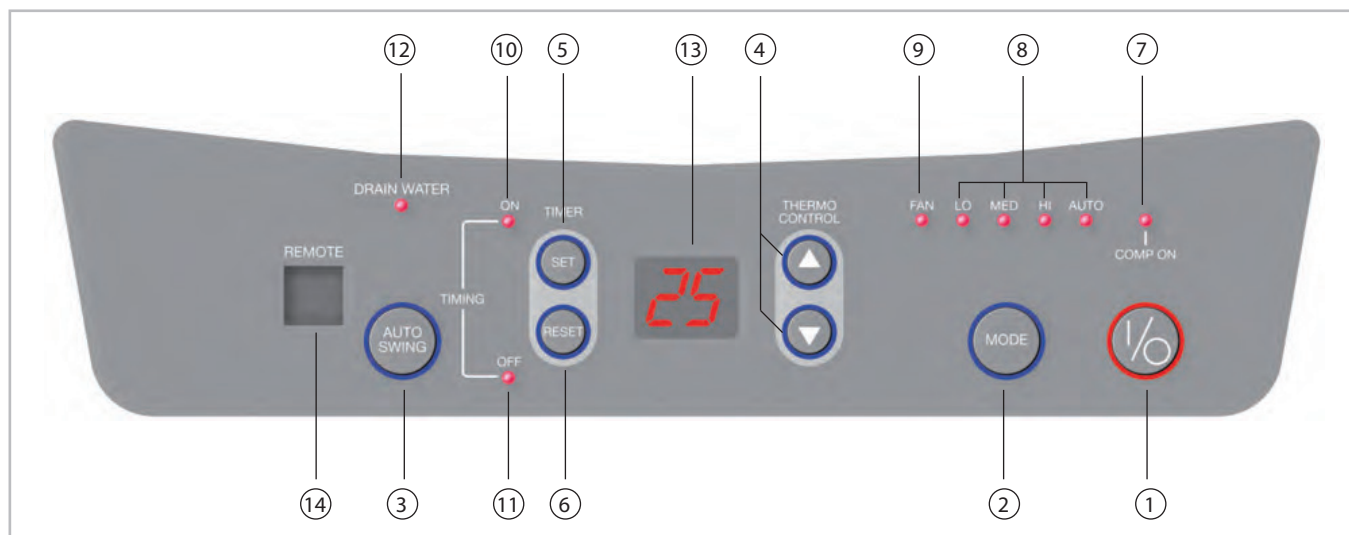


Obr. 1: Pohled zepředu

- B: Výstup odváděného vzduchu
- 1: Prohlubeň pro rukojeť
- 2: Infračervený přijímač
- 3: Lamely rozvodu vzduchu
- 4: Ovládací panel
- 5: Transportní kolečka

4. Obsluha

Obsluha může být prováděna pomocí ovládacího panelu umístěného na zařízení nebo pomocí sériově dodávaného infračerveného dálkového ovládání. Funkce ovládacích tlačítek je vzájemně identická, jejich označení ale vykazuje určité rozdíly. Před uvedením infračerveného dálkového ovládání je nutné správně vložit baterie.



Obr. 3: Ovládací panel

Legenda

① Tlačítko „I / 0“ (ZAP/VYP)

Toto tlačítko zapíná nebo vypíná zařízení.

② Tlačítko provozního režimu „MODE“

Stisknutí tohoto tlačítka umožňuje přepínat mezi automatickým a třemi manuálními stupni ventilátoru v režimu chlazení (AUTO, HI, MED, LO) nebo zvolit cirkulační režim (FAN). Diody LED ⑧ na displeji zobrazují zvolenou úroveň.

Přízpůsobený stupeň ventilátoru:
LED „AUTO“

Nejvyšší stupeň ventilátoru:
LED „HI“

Střední stupeň ventilátoru:
LED „MED“

Nejnižší stupeň ventilátoru:
LED „LO“

Při nastavení „AUTO“ bude při velkém rozdílu mezi nastavenou a aktuální teplotou místnosti automaticky zvolen vysoký stupeň ventilátoru a při malém rozdílu bude zvolen nízký stupeň ventilátoru.

③ Tlačítko „AUTO SWING“

Pomocí tohoto tlačítka lze nastavit rozložení vzduchu vystupujícího ze zařízení.

1. Stisk tlačítka = trvalá funkce Swing
2. Stisk tlačítka = zaaretovaná funkce Swing
3. Stisk tlačítka = trvalá funkce Swing

④ Tlačítko „▲/▼“ „THERMO CONTROL“

Stisknutím tlačítek „▲/▼“ se změní indikace naprogramované požadované teploty. Tu lze nastavit v rozsahu 18 až 30 °C v kroku 1 °C.

⑤ Tlačítko „SET TIMER“

Pomocí tohoto tlačítka lze aktivovat automatické zapnutí popř. vypnutí zařízení. Časovač zapnutí se programuje ve vypnutém provozním režimu, časovač vypnutí se programuje v zapnutém provozním režimu, vždy pomocí tlačítka „SET“ v hodinách, až do 24 hodin. LED ⑩ a ⑪ indikují aktivaci.

Nastavení teploty/času

⑥ Tlačítko „RESET TIMER“

Naprogramovaný časovač lze vymazat stisknutím tlačítka ⑥ „RESET“.

REMKO Série RKL ECO

⑦ Tlačítko „COMP. ON“

Chladicí výkon je vytvářen pouze tehdy, když je aktivní kompresor. Při dosažení naprogramované požadované teploty se vypne kompresor, a tím také chladicí výkon. Ventilátor pro cirkulaci ale pracuje dále. Během provozu kompresoru svítí LED ⑦.

⑧ Režim chlazení: LED „AUTO, HI, MED, LO“

Viz ②.

! UPOZORNĚNÍ!

Příjemné klimatické podmínky v místnosti získáte, když zvolíte požadovanou teplotu o 4 až 7 °C nižší, než je venkovní teplota.

⑨ Cirkulační režim: LED „FAN“

V tomto provozním režimu vzduch v místnosti cirkuluje v neměnitelném středním stupni. Zařízení nechladí.

⑩ LED „TIMING ON“

Je aktivní zpožděné zapnutí.

⑪ LED „TIMING OFF“

Je aktivní zpožděné vypnutí.

⑫ Indikace „DRAIN WATER“

Vzniklý kondenzát se shromažďuje ve vnitřním zásobníku, je veden ke zkapalňovači a tam se odpaří. Odpařený kondenzát je odváděn hadicí do vnějšího prostoru. Pokud kondenzát nelze odvádět, bude pomocí LED ⑫ signalizováno poruchové vypnutí. Aby se po tomto poruchovém vypnutí mohlo zařízení opět uvést do provozu, postupujte následujícím způsobem:

1. Vypněte zařízení pomocí tlačítka „I / O“ a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
2. Umístěte vhodný zásobník pod odtok kondenzátu z vnitřního zásobníku. Odtok kondenzátu je umístěn ve středu dole na zadní straně zařízení.
3. Vytáhněte zátku uzavírající odtok kondenzátu a zachyťte do zásobníku vytékající kondenzát.
4. Potom znovu zasuněte zátku.

⑬ Displej

Na displeji je indikována naprogramovaná teplota místnosti nebo zbývajících čas časovače.

⑭ IČ přijímač „REMOTE“

Aby bylo zajištěno ovládání, mělo by být IČ dálkové ovládání směřováno na tento přijímač.

Infračervené dálkové ovládání

Všeobecné pokyny

- Při zapnutém zařízení bude každá změna nastavení automaticky přenesena do prostorového klimatizačního zařízení. Správný příjem dat je potvrzen pípnutím.
- Pro obsluhu je nutné infračervené dálkové ovládání směřovat na přijímač. Příjem dat je možný pouze tehdy, když se mezi vysílačem a přijímačem nenacházejí žádné předměty.
- Při delším nepoužívání zařízení se doporučuje vyjmout baterie z dálkového ovládání.

! UPOZORNĚNÍ!

Nikdy nepoužívejte současně nové a již použité baterie a vyjměte ihned vybité baterie a vyměňte za nové baterie s předepsanou kvalitou, protože jinak vzniká nebezpečí jejich vytečení.

Vložení baterií do dálkového ovládání

Před prvním uvedením do provozu je nutné vložit baterie obsažené v dodávce (2 kusy, typ AAA) do dálkového ovládání.

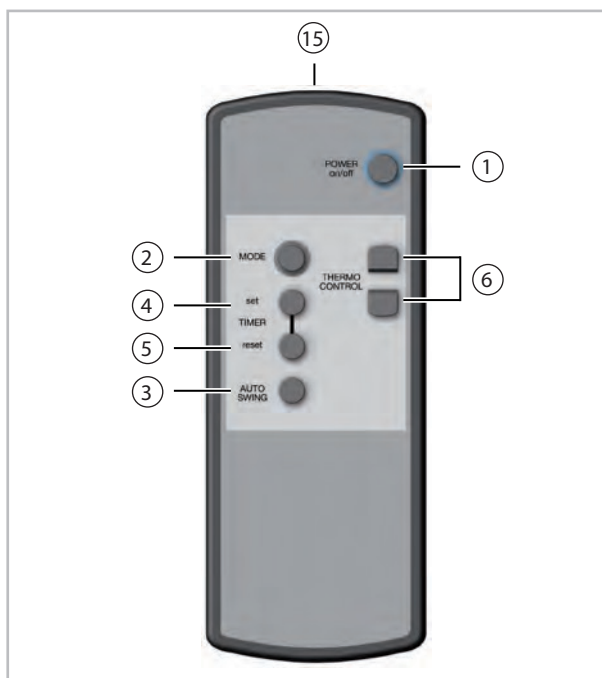
1. Vysuňte kryt přihrádky pro baterie na zadní straně dálkového ovládání.
2. Vložte baterie se správnou polaritou.
Povšimněte si označení v přihrádce pro baterie.
3. Zasuňte zpět víčko přihrádky baterií.



Pomozte snížit spotřebu energie v režimu připravenosti! Pokud se zařízení nebo některé jeho komponenty nepoužívají, doporučuje se přerušit jejich napájecí napětí. Těmto doporučením nepodléhají komponenty sloužící pro zajištění bezpečnosti!

Funkce infračerveného dálkového ovládání

Všechna nastavení zařízení lze provádět pomocí dálkového ovládání obsaženého v rozsahu dodávky. Funkce tlačítek jsou uvedeny v odstavci „Ovládací panel“. Dosah dálkového ovládání činí cca 5 metrů.



Obr. 4: Infračervené dálkové ovládání

- 1: Tlačítko ZAP/VYP „POWER“
- 2: Tlačítko provozního režimu „MODE“
- 3: Tlačítko směřování vzduchu „AUTO SWING“
- 4: Tlačítko časových spínacích hodin „TIMER SET“
- 5: Tlačítko časových spínacích hodin „TIMER RESET“
- 6: Tlačítko „▲/▼“ „THERMO CONTROL“
- 15: Infračervený vysílač

REMKO Série RKL ECO

5. Montáž a instalace

Pokyny pro montáž a instalaci zařízení

Zařízení se umístí do požadovaného místa stranou výstupu vzduchu do místnosti. Při ustavení dbejte prosím na následující pokyny:

- Nechte zařízení po vybalení před jeho zapnutím stát minimálně 5 minut na jeho transportních kolečkách.
- Umístěte zařízení stabilně na rovný a pevný podklad. Při nerovnosti podlahy může docházet k vibracím a k rušivým hlukům.



Obr. 5: Instalace zařízení

! UPOZORNĚNÍ!

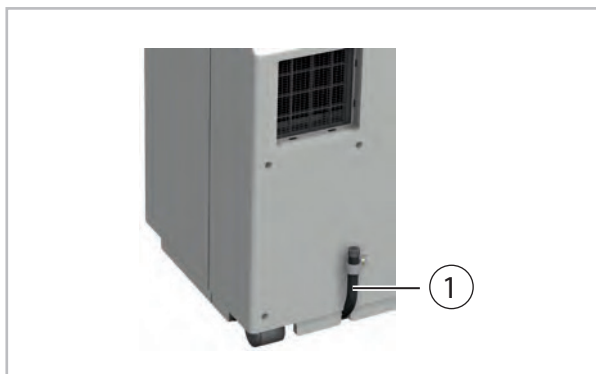
Od zadní stěny zařízení ke stěně musí být dodržena minimální vzdálenost 20 cm.

- Překontrolujte, zda je nasazena zátka na výtoku kondenzátu a zda je správně umístěna. Vzniká nebezpečí nekontrolovaného vytékání kondenzátu po uvedení do provozu.



Obr. 6: Sítové připojení

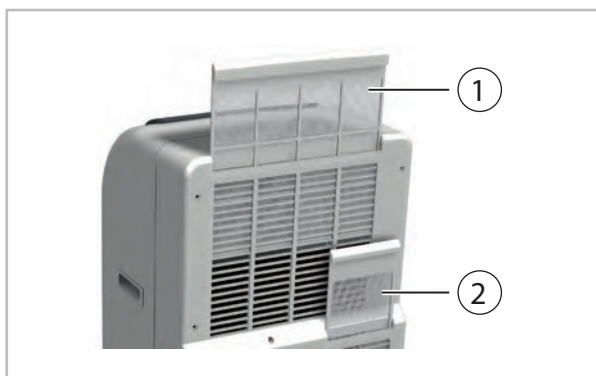
- Nikdy neprovozujte zařízení bez filtru na vstupu vzduchu. Došlo by ke znečištění lamel tepelného výměníku a zařízení by ztratilo své výkonové schopnosti.



Obr. 7: Odvod kondenzátu

1: Výpust' kondenzátu se zátkou

- Všechny prodlužovací kabely přívodního síťového vedení musí mít dostatečný průřez vodičů a smějí se používat pouze v nesmotaném stavu.



Obr. 8: Filtr na vstupu vzduchu

1: Filtr pro cirkulaci
2: Filtr odváděného vzduchu

- Dbejte na to, aby osoby a citlivé předměty, jako např. rostliny, nebyly přímo vystaveny proudu vzduchu vystupujícímu ze zařízení.



V případě přímého slunečního záření použijte přidavné závěsy nebo rolety a při provozu zařízení mějte uzavřená okna a dveře.

Odvádění teplého vzduchu

! UPOZORNĚNÍ!

Hadice pro odvádění vzduchu se musí vždy instalovat se stoupáním ve směru průtoku vzduchu a nikdy se nesmí prodlužovat!

Zařízení vytváří v režimu chlazení teplý a vlhký vzduch, který je odváděn z chlazeného prostoru. Z tohoto důvodu je důležité, aby se dodávaná hadice pro odvádění vzduchu připojila k výstupnímu otvoru na zadní straně zařízení.

- Dbejte na to, aby západky hadice odvádění vzduchu bezpečně zaskočily do obou otvorů v připojovacím otvoru. Neinstalujte flexibilní hadici odvodu vzduchu s úzkými oblouky nebo zalomením, protože by nebyl zaručen efektivní provoz zařízení, a aby se zamezilo vzniku následného poškození u dílů vedoucích vzduch!



Obr. 9: Hadici nechte zaskočit

- Odváděný teplý vzduch obsahuje určité množství vlhkosti. Z tohoto důvodu se doporučuje odvádět teplý vzduch do vnější oblasti nebo do volného prostoru.

Variety odvádění vzduchu

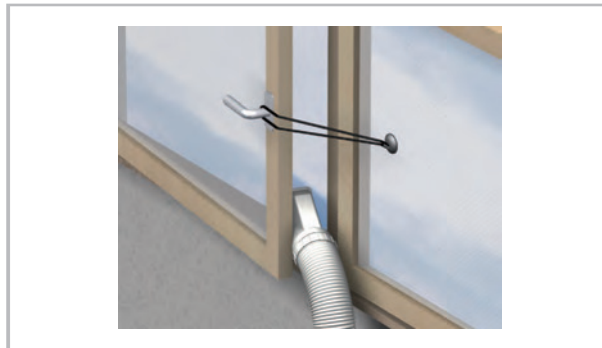
Vzduch můžete odvádět z budovy následujícími způsoby:

Přes oválný výústek

Dodávaný oválný výústek lze používat různými způsoby. Je možné ho vést přes otevřené okno a pomocí suchého zipu ho upevnit na rám okna (obr. 10). Výústek lze rovněž zavěsit do vyklápěcího okna (obr. 11).

Přes průraz ve stěně

Dodávaná hadice se pevně spojí s průrazem ve stěně. Vhodné průchody se dodávají jako příslušenství (obr. 12).



Obr. 10: Odvádění teplého vzduchu při otevřeném oknu



Obr. 11: Odvádění teplého vzduchu při vyklopeném oknu



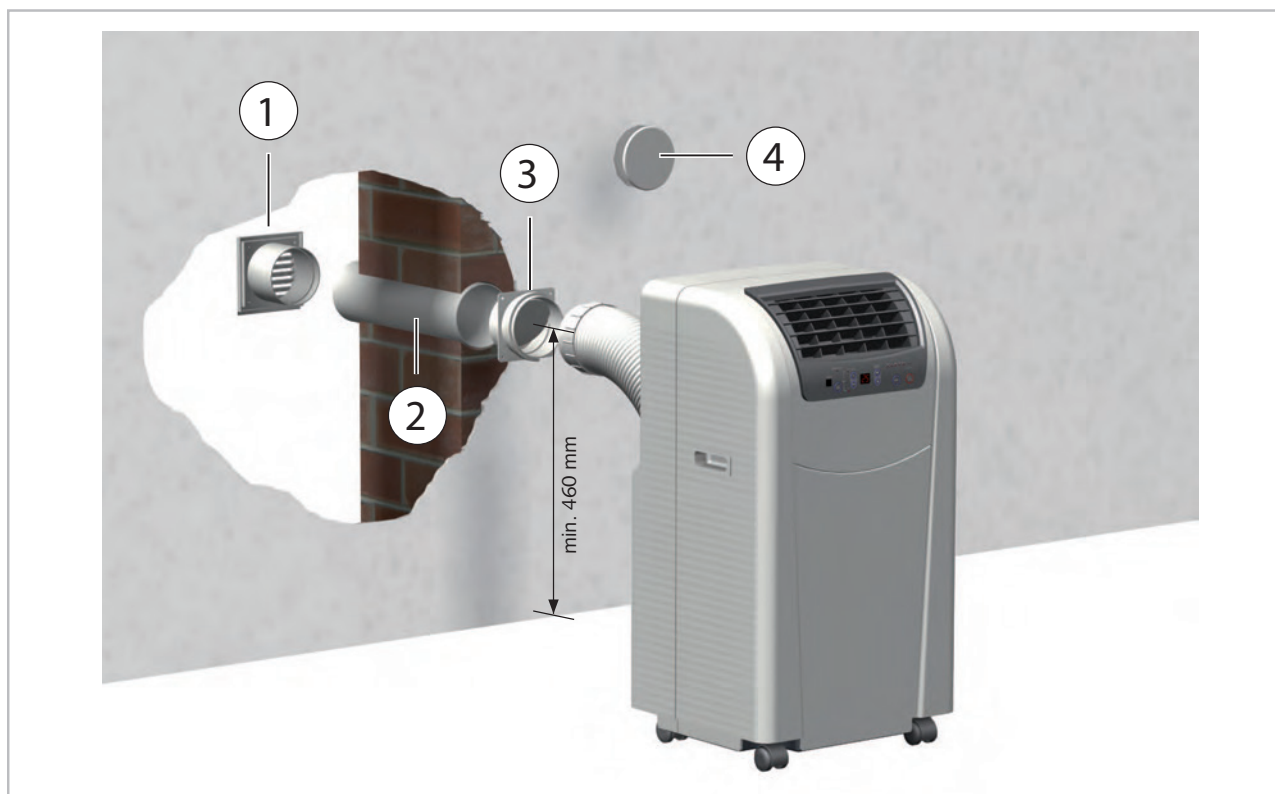
Obr. 12: Stěnová průchodka

! UPOZORNĚNÍ!

Za určitých okolností může dojít ke vzniku podtlaku v místě instalace při odvádění teplého vzduchu realizovaného pomocí pevně připojené hadice pro odvádění vzduchu, např. přes uzavřené dveře nebo okna. Pokud by z tohoto důvodu došlo ke snížení výkonu zařízení, je nutné zajistit vyrovnaní tlaku (zajistěte případně přívod vzduchu ze strany stavby).

REMKO Série RKL ECO

Schéma montáže pro průchod stěnou (příslušenství)



Obr. 13: Příklad montáže

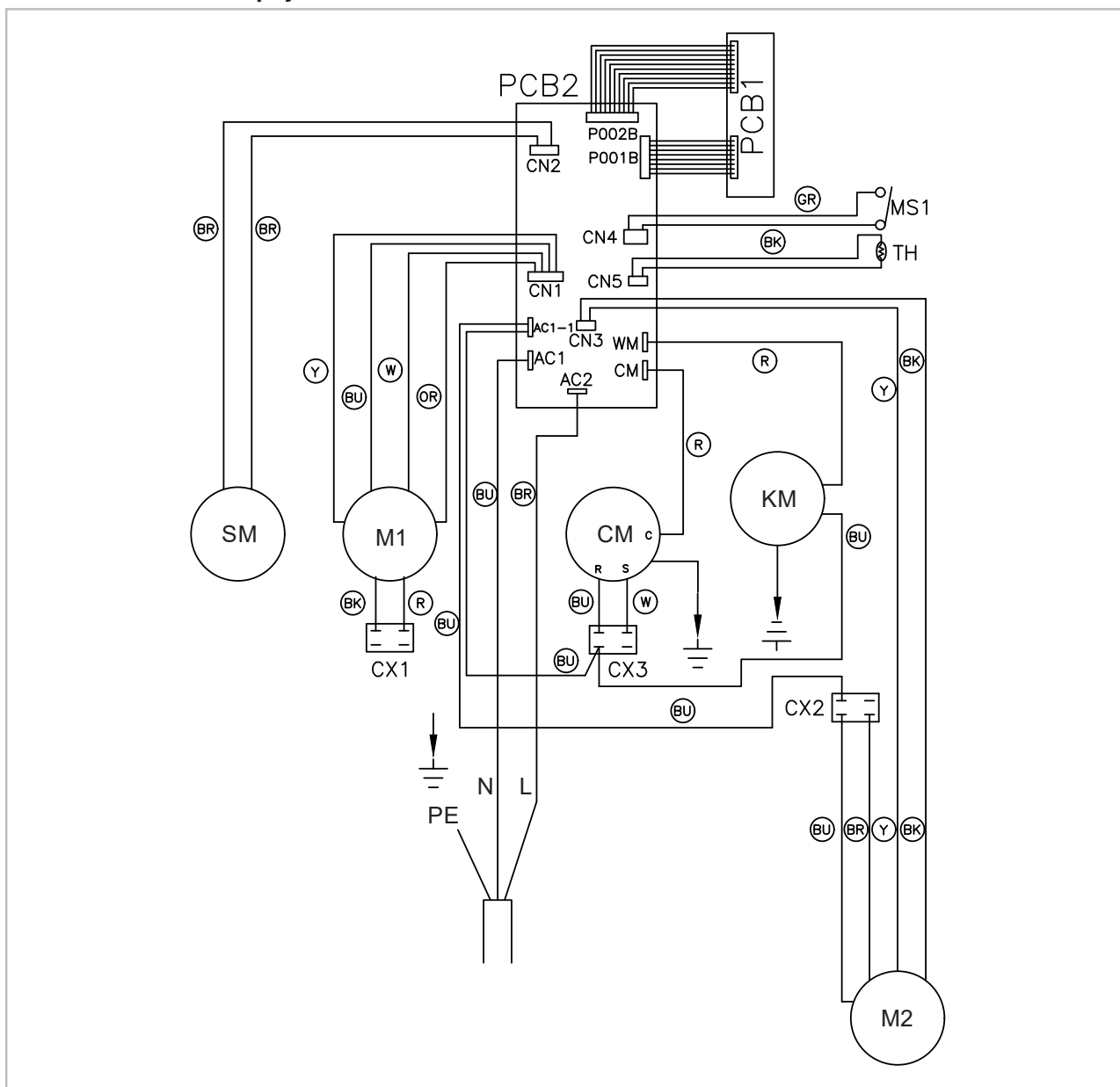
- 1: Venkovní mřížka
- 2: Teleskopická trubka
- 3: Zpětná klapka
- 4: Uzavírací víčko

Montážní pokyny

1. ➤ Vytvořte ve vnější stěně budovy základní otvor (tloušťka stěny 270 - 480 mm) s průměrem minimálně 135 mm. Dbejte na možná vedení v této oblasti ve stěně!
2. ➤ Zasuňte posuvnou trubku do vytvořeného průrazu ve stěně tak, aby se vnější trubka (větší průměr) nacházela na vnitřní straně stěny. Aby se zamezilo vzniku tepelných mostů, izolujte teleskopickou trubku vhodným těsnicím materiálem.
3. ➤ Zazděte posuvnou trubku v otvoru tak, aby bylo zajištěno vyrovnaní s povrchem na obou stranách stěny.
4. ➤ Upevněte ochrannou mřížku na vnější stranu stěny pomocí 4 šroubů. Mřížku namontujte tak, aby do ní nedopadal déšť.
5. ➤ Nasaďte zpětnou klapku uvnitř a upevněte ji rovněž pomocí 4 šroubů. Nápis „oben“ (nahore) musí být zevnitř vidět!
6. ➤ Uzavřete při vyřazení zařízení z provozu, např. na počátku zimy, otvor ve zpětné klapce pomocí uzavíracího víčka, a tím omezte cirkulaci vzduchu.

6. Elektrické připojení

Elektrické schéma zapojení



Obr. 14: Elektrické schéma zapojení

PCB1:	Ovládací panel
PCB2	Ovládací deska
SM:	Motor pro funkci Swing
M1:	Motor ventilátoru (výparník)
M2:	Motor ventilátoru (zkapalňovač)
KM:	Čerpadlo kondenzátu
CM:	Kompresor
CX1:	Kondenzátor (M1)
CX2:	Kondenzátor (M2)
CX3:	Kondenzátor (CM)
TH:	Teplotní senzor

MS1:	Mikrospínač (zásobník plný)
Barevné kódy:	
BK:	Černý
BR:	Hnědý
BU:	Modrý
GR:	Šedý
OR:	Oranžový
R:	Červený
W:	Bílý
Y:	Žlutý

Změny rozměrů a konstrukce sloužící technickému pokroku zůstávají vyhrazeny

REMKO Série RKL ECO

7. Uvádění do provozu

Před každým uvedením do provozu je nutné u vstupních a výstupních otvorů vzduchu překontrolovat, zda zde nejsou nějaká cizí tělesa a zda vstupní vzduchový filtr není znečištěn. Ucpané popř. znečištěné mřížky a filtry je nutné ihned vyčistit, viz kapitola „Péče a údržba“.

Provozní režim chlazení

1. ➤ Zapněte zařízení tlačítkem „I/O“.
2. ➤ Zvolte tlačítkem „MODE“ provozní režim chlazení. LED „AUTO“ musí svítit.
3. ➤ Nastavte tlačítkem „THERMO CONTROL“ požadovanou teplotu. Na displeji se zobrazí zvolená požadovaná teplota. Pokud je nastavený stupeň ventilátoru příliš velký nebo příliš malý, lze otáčky ventilátoru nastavit pomocí tlačítka „MODE“ na požadovaný stupeň ventilátoru.

Provozní režim cirkulace vzduchu

1. ➤ Zapněte zařízení tlačítkem „I/O“.
2. ➤ Zvolte tlačítkem „MODE“ provozní režim ventilace. LED „FAN“ musí svítit.

8. Vyřazení z provozu

! UPOZORNĚNÍ!

Běžící zařízení nikdy nevypínejte vytážením síťové zástrčky.

Vyřazení z provozu na určenou dobu

Pokud má být zařízení vyřazeno po delší dobu z provozu, např. přes zimu, postupujte následujícím způsobem:

1. ➤ Nechejte zařízení cca 2 hodiny pracovat v cirkulačním režimu, aby se vysušil povrch lamel výparníku. Tímto způsobem se ze zařízení odstraní zbytková vlhkost, a zamezí se tak nepříjemnému zápachu při opětovném uvádění zařízení do provozu.
2. ➤ Vypněte zařízení tlačítkem „I/O“, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a smotejte síťové připojovací vedení. Dbejte na to, aby síťové vedení nebylo silně zlomeno nebo ohnuto. Vedení lze upevnit na zadní straně zařízení.
3. ➤ Umístěte vhodný zásobník pod odtok kondenzátu z vnitřního zásobníku. Odtok kondenzátu je umístěn na spodní zadní straně zařízení.
4. ➤ Vytáhněte zátku uzavírající odtok kondenzátu a zachyťte do zásobníku vytékající kondenzát.
5. ➤ Potom znovu zasuňte zátku. Pokud zátku chybí nebo není správně zasunuta, bude po opětovném uvedení do provozu vytékat kondenzát.
6. ➤ Skladujte zařízení ve svislé poloze, v chladném, suchém a bezprašném místě chráněném před přímým slunečním zářením. Chraňte případně zařízení proti prachu pomocí plastového obalu.

Vyřazení z provozu na neurčenou dobu

Demontáž celého zařízení může z hlediska ochrany životního prostředí provádět pouze odborná firma. REMKO CZECH s.r.o. nebo její smluvní partner vám rádi doporučí odborné firmy ve vaší blízkosti.

9. Odstraňování závad a zákaznický servis

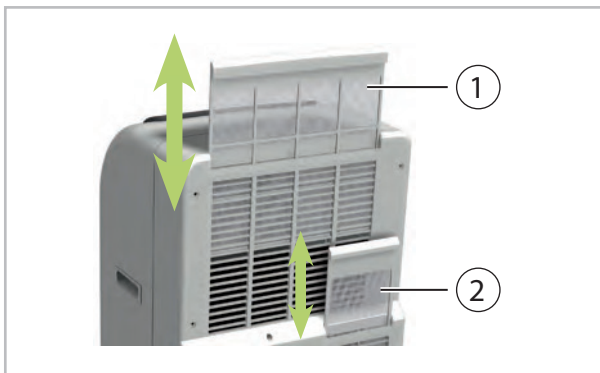
Zařízení bylo vyrobeno za použití nejmodernějších výrobních metod a jeho bezvadná funkce byla několikrát kontrolována. Pokud se přesto vyskytnou poruchy, překontrolujte prosím funkce podle níže uvedeného seznamu. Když se provedou všechny kontroly funkcí a zařízení ještě nepracuje bezchybně, uvědomte prosím svého odborného prodejce.

Popis chyby	Příčina	Odstranění
Zařízení se nespustí nebo se samočinně vypne.	Hlavní spínač je vypnut.	Zapněte hlavní spínač.
	Přerušení přívodu proudu.	Zkontrolujte napětí a v případě potřeby vyčkejte na opětné zapnutí.
	Přepálená síťová pojistka.	Nechte ji vyměnit.
	Poškozené síťové připojovací vedení.	Nechte opravit odbornou firmou.
	Nedosažení, resp. překročení teplotního rozsahu použití přístroje.	Dbejte na teplotní rozsah použití zařízení 18 až 35 °C.
	Vnitřní zásobník je plný.	Vyprázdněte zásobník.
Zařízení pracuje se sníženým chladicím výkonem nebo nemá žádný chladicí výkon.	Vnější teplota zařízení leží mimo pracovní oblasti (18 až 35 °C).	Nepoužívejte zařízení mimo pracovní oblast.
	Hadice odvodu vzduchu je zlomena, vedena směrem dolů nebo je ucpána.	Zajistěte volný průchod vzduchu do venkovního prostoru.
	Znečištění filtru v oblasti sání a/nebo výfuku vzduchu nebo zablokování cizími tělesy.	Vyčistěte filtry.
	Minimální odstupy jsou příliš malé.	Dodržujte minimální odstupy.
	Otevřené dveře a okna/tepelné zatížení bylo zvýšeno.	Zavřete okna a dveře/snižte tepelné zatížení.
	Podtlak v místnosti při provozu zařízení s odváděním vzduchu přes průraz ve stěně.	Zajistěte vyrovnaní tlaku v místě instalace.
	Není nastaven provozní režim „Chlazení“.	Nastavte provozní režim „AUTO, HI, MED nebo LO“.
	Zařízení se zapíná funkcí časovače.	Znovu stiskněte tlačítko I / O.
Zařízení nereaguje na infračervené dálkové ovládání.	Nastavení teploty je příliš vysoké.	Snižte teplotu.
	Přepětí v důsledku místního úderu blesku.	Vypněte zařízení a odpojte jej od sítě po dobu 5 minut, poté znovu spusťte.
	Baterie dálkového ovládání jsou vybity nebo je příliš velká vzdálenost mezi vysílačem a přijímačem.	Vložte nové baterie/snižte vzdálenost.
Odvod kondenzátu v zařízení.	Po výměně baterií mají baterie špatnou polaritu.	Vložte baterie se správnou polaritou. Dbejte na označení.
	Zařízení stojí šikmo.	Ustavte ho do rovné polohy.
	Zátka na výtoku kondenzátu není správně zasunuta nebo je poškozena.	Správně zasuňte zátku a v případě potřeby ji vyměňte.

REMKO Série RKL ECO

10. Péče a údržba

Pravidelná péče a dodržování základních předpokladů zaručují bezporuchový provoz a dlouhou životnost zařízení.



Obr. 15: Vyjmutí filtru

- 1: Filtr pro cirkulaci
2: Filtr odváděného vzduchu

- Vyčistěte zařízení navlhčeným hadrem. Nepoužívejte přímý paprsek vody.
- Při tomto čištění nepoužívejte žádné ostré, drhnuocí nebo rozpouštědla obsahující čističe.
- Také při silném externím znečištění používejte pouze vhodné čisticí prostředky.
- Dbejte na to, aby se žádná vlhkost nedostala do zařízení. Pravidelně a důkladně čistěte otvory pro odvádění teplého vzduchu a pro výstup chladného vzduchu. Zde se shromažďuje nejvíc nečistot.

! UPOZORNĚNÍ!

Kontrolujte případně také stupeň znečištění lamel výměníku.

- Čistěte v pravidelných intervalech vzduchový filtr vnitřní jednotky, v případě potřeby také častěji.
- Doporučujeme uzavřít s příslušnou specializovanou firmou smlouvu o údržbě.



Vždy zajistěte provozní bezpečnost zařízení!

Vyčištění filtru

Zařízení je vybaveno dvěma vzduchovými filtry. Ty lze vyjmout na zadní straně zařízení. Čištění filtrů se musí provádět v pravidelných časových intervalech. Čistěte vzduchové filtry v intervalu nejdéle 100 provozních hodin. Při silně znečištěném vzduchu zkráťte tento časový interval.

Při čištění postupujte následujícím způsobem:

1. ➤ Vypněte zařízení a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
2. ➤ Vyjměte filtr ze zařízení (obr. 15).
3. ➤ Vyčistěte filtr od prachu. Při lehkém znečištění použijte případně vysavač.
4. ➤ Vyčistěte filtr při silnějším znečištění opatrně pomocí vlažné vody.
5. ➤ Nechte potom filtr na vzduchu vyschnout.
6. ➤ Vložte filtr znovu do zařízení.
7. ➤ Dbejte na to, aby byl filtr suchý a nepoškozený.

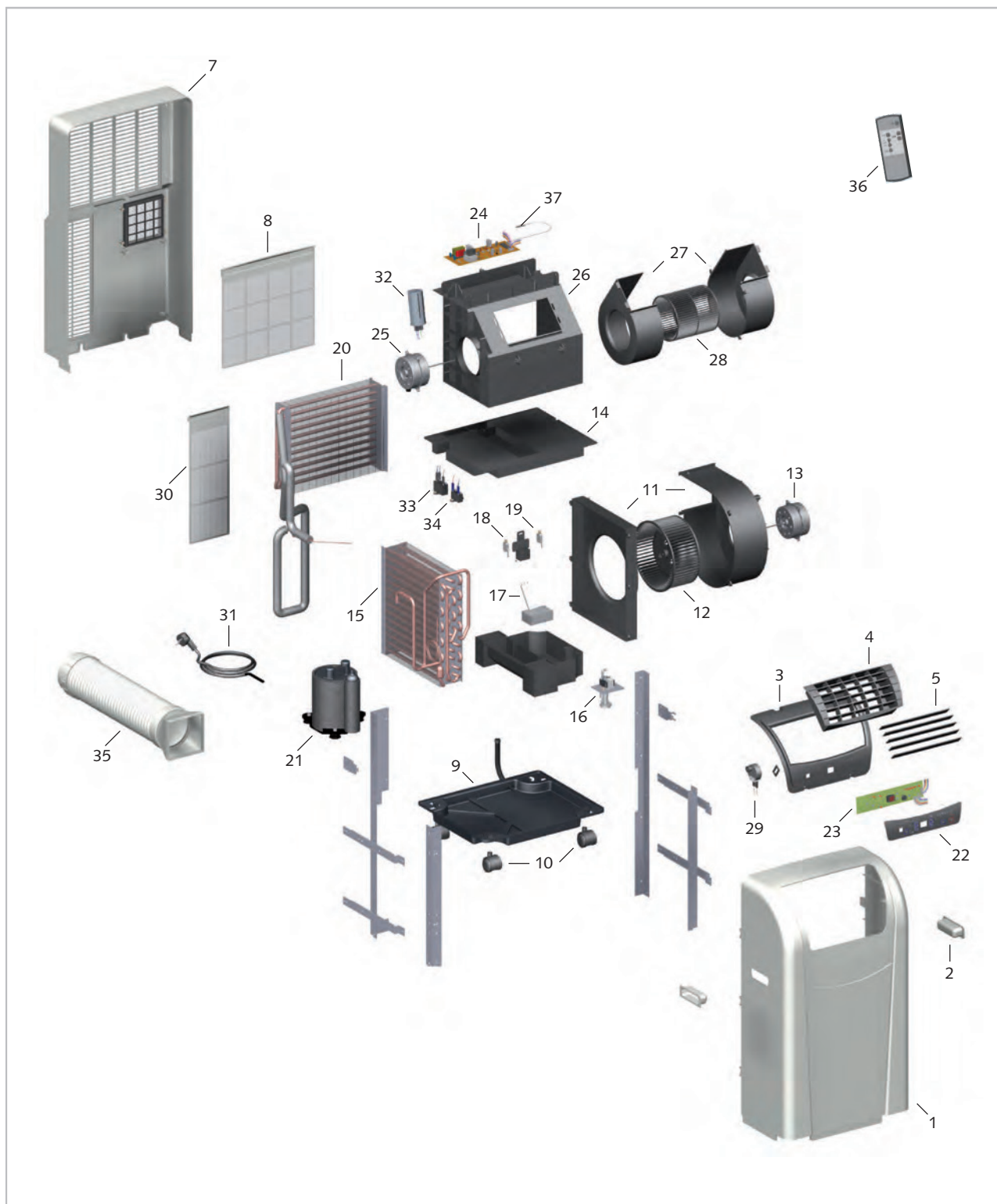


! UPOZORNĚNÍ!

Nikdy neprovozujte vnitřní jednotku bez originálního filtru. Bez filtru by se velmi rychle znečistily lamely tepelného výměníku vnitřní jednotky a zařízení by začalo ztrácet výkonové schopnosti.

11. Znázornění zařízení a seznamy náhradních dílů

11.1 Znázornění zařízení



Obr. 16: Explozivní výkres

Změny rozměrů a konstrukce sloužící technickému pokroku zůstávají vyhrazeny.

REMKO Série RKL ECO

11.2 Seznam náhradních dílů

Pro objednávky náhradních dílů se prosím obraťte přímo na REMKO CZECH s.r.o.



Pro zajištění správných dodávek náhradních dílů udávejte prosím vždy typ zařízení a příslušné sériové číslo (viz typový štítek).

Č.	Označení	RKL 300 ECO	RKL 300 ECO S-LINE	RKL 360 ECO	RKL 360 ECO S-LINE
1	Přední stěna	Na vyžádání s udáním sériového čísla			
2	Prohlubeň pro rukojeť				
3	Kryt ovládacího panelu				
4	Výstupní mřížka				
5	Lamely				
6	Seřizovací páka lamel				
7	Zadní stěna				
8	Vzduchový filtr cirkulace				
9	Dno přístroje				
10	Transportní kolečka				
11	Těleso ventilátoru (ventilátor zkapalňovače)				
12	Kolo ventilátoru (ventilátor zkapalňovače)				
13	Motor ventilátoru (ventilátor zkapalňovače)				
14	Vana na kondenzát				
15	Zkapalňovač				
16	Čerpadlo kondenzátu, úplné				
17	Plovák (zásobníku)				
18	Mikrospínač 1 (zásobník)				
19	Mikrospínač 2 (zásobník)				
20	Výparník				
21	Kompresor, úplný				
22	Fólie pro ovládací panel				
23	Deska ovládacího panelu				
24	Řídicí deska				

Č.	Označení	RKL 300 ECO	RKL 300 ECO	RKL 360 ECO	RKL 360 ECO
25	Motor ventilátoru (výparník)	Na vyžádání s udáním sériového čísla			
26	Kryt výparníku				
27	Těleso ventilátoru (výparník)				
28	Kolo ventilátoru (výparník)				
29	Motor lamel				
30	Filtr odváděného vzduchu				
31	Síťový kabel se zástrčkou				
32	Kondenzátor, kompresor				
33	Kondenzátor (ventilátor výparníku)				
34	Kondenzátor (ventilátor výparníku)				
35	Hadice odvodu vzduchu, úplná				
36	Infračervené dálkové ovládání				
37	Senzor na vstupu vzduchu				
	Náhradní díly bez obrázku				
	Vana pro zachycení kondenzátu	Na vyžádání s udáním sériového čísla			
	Příslušenství				
	Stěnová průchodka	1613118	1613118	1613118	1613118

REMKO Série RKL ECO

12. Index

B

Bezpečnost	
Všeobecné	4
Vlastní obstarání náhradních dílů	10
Svévolná přestavba	10
Ohrožení při nedodržování bezpečnostních pokynů	5
Pokyny pro provozovatele	6
Pokyny pro inspekční práce	7
Pokyny pro montážní práce	7
Pokyny pro údržbu	7
Chladivo R290	4
Označení pokynů	5
Kvalifikace personálu	5
Práce s povědomím bezpečnosti	6
Balení, likvidace	10

Č

Čištění filtru	22
----------------------	----

E

Explozivní výkres	23
-------------------------	----

F

Filtr odváděného vzduchu	16
Filtr pro cirkulaci	16

I

Instalace	16
-----------------	----

K

L

Likvidace zařízení	10
--------------------------	----

M

Montáž	16
--------------	----

O

Obsluha	
Ovládací panel	13
Odvádění teplého vzduchu	17
Odvod kondenzátu	16
Ochrana životního prostředí	10

P

Péče a údržba	22
---------------------	----

R

Recyklace	10
-----------------	----

U

Údržba	22
--------------	----

V

Variety odvádění vzduchu	
Přes oválný výústek	17
Přes průraz ve stěně	17, 18

Z

Záruka	10
Znázornění zařízení	23

REMKO – ORGANIZACE ROZŠÍŘENÁ V EVROPĚ

... a jediná ve vaší blízkosti.
Využijte našich zkušeností a konzultací.



Konzultace

Díky intenzivním školením předáváme naše odborné znalosti našim spolupracovníkům a zákazníkům. To nám přináší pověst více než dobrého a spolehlivého dodavatele. REMKO je partner, který může vyřešit vaše problémy.

Prodej

REMKO poskytuje nejen dobře vybudovanou obchodní síť doma i v zahraničí, ale i kvalifikované odborníky v prodeji. Zástupci firmy REMKO jsou obchodníci, kteří dokážou poskytnout i odbornou pomoc v oblastech teplovzdušného vytápění, odvlhčování a klimatizace.

Služba zákazníkům

Naše přístroje pracují precizně a spolehlivě. Přesto se někdy může vyskytnout porucha, a pak jsou na místě naše služby zákazníkům. Naše zastoupení vám zaručuje stálý, rychlý a spolehlivý servis. Mimo prodej jednotlivých agregátů nabízíme našim zákazníkům dodávky systémů na klíč včetně projekčního a inženýrského zabezpečení.

REMKO CZECH s.r.o.
Teplovzdušná, odvlhčovací
a klimatizační zařízení
Prodej – montáž – pronájem – servis

areál Letov
Beranových 65
199 02 Praha 9 – Letňany
Tel/fax: 234 313 263
Tel: 283 923 089
Mobil: 602 354 309
E-mail: remko@remko.cz
Internet: www.remko.cz

